

CARACTERÍSTICAS

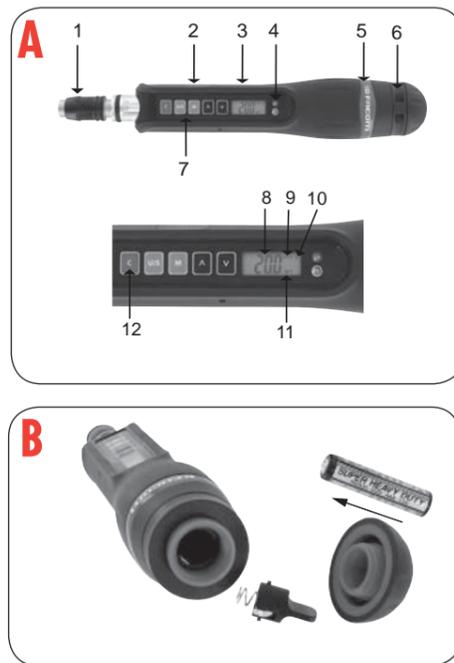
ISO 6789 Modelo 2 Clase A Precisión del destornillador : ± 2% ± 3%

ACCESORIOS

E.S401	N.m	0,1 → 1	0,9 → 8,8	1,0 → 10,2	1/4" (6,35 mm)	215	630
	in.lb	min. max.	min. max.	min. max.			
E.S404	N.m	0,4 → 4	3,5 → 35,4	4,0 → 40,8			
	in.lb	min. max.	min. max.	min. max.			

RECAMBIO:

E.S404 - KIT
E.S404 - USB
KIT tapones
Cable USB



ES

Estimados clientes,
Gracias por comprar nuestro destornillador dinámico digital. Este manual le ayudará a utilizar las múltiples características de su nuevo destornillador dinámico digital. Antes de operar el destornillador dinámico digital, por favor, lea completamente este manual y consérvelo a la mano para referencia futura

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Lectura digital del valor del par de torsión
- Exactitud de +/- 2% o +/- 3%
- Operación en sentido horario y contrahorario
- Modo de retención de máximo y de rastreo seleccionable
- Zumbador e indicador de LED para las 9 torsiones de referencia preajustables
- Unidades de ingeniería (N-m, in-lb, kg-cm) seleccionables
- Memoria de 250 datos para la recuperación y la auditoría conjunta de los pares de torsión
- Suspensión automática después de 5 minutos de inactividad
- Son compatibles tanto las baterías AAA como las recargables
- Funciones de comunicación

NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PARTES

1. Mordaza autolock
2. Puerto de comunicación
3. Pantalla de LCD
4. Indicador de LED
5. Mango anti deslizante
6. Tapa de las baterías
7. Botones
8. Valor de la torsión
9. Unidades
10. P (Modo de retención de máximo) / T (Modo de rastreo)
11. Número en la memoria
12. Botón de borrar

ESPECIFICACIONES

	E.S401 E.S404
Exactitud *1	CW ±2% CCW ±3%
Tamaño de la memoria de datos	250
Conectividad con PC *2	Si / USB
Nº. de preajustes	9 ajustes
LED brillante	2 LED / 1 rojo + 1 verde
Modo de operación	Retención de máximo / Rastreo
Selección de unidades	cN-m, in-lb, kg-cm
Tipo de cabeza	Mordaza autolock
Botón	5
Batería*3	AAA x 1
Temperatura de operación	-10°C → 60°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C → 70°C
Humedad	Hasta 90% sin condensación
Humedad	1 m
Prueba de vibración *4	10 G
Prueba ambiental *5	Aprobada
Prueba de compatibilidad electromagnética *6	Aprobada

Nota:

- *1: La exactitud de la lectura está garantizada del 20% al 100% del rango máximo +/- 1 incremento. La exactitud de la torsión es un valor típico. El punto de calibración figura en el mango de goma. Para conservar la exactitud, calibre el destornillador para un periodo de tiempo constante (1 año).
- *2: Utilice un cable especial diseñado para USB (accesorio) para cargar los datos de los registros al PC.
- *3: Utilice una batería AAA (Condición de prueba: Batería Toshiba de zinc - carbono R6UG).
- *4: Prueba horizontal y vertical.
- *5: Prueba ambiental:
- a. Calor seco
 - b. Frio
 - c. Calor húmedo
 - d. Cambio de temperatura
 - e. Impacto (choque)
 - f. Vibración
 - g. Caída
- *6: Prueba de compatibilidad electromagnética:
- a. Inmunidad a la descarga electrostática (ESD)
 - b. Susceptibilidad radiada
 - c. Emisión radiada

BELGICA
LUXEMBURGO Stanley Black&Decker Belgium BVBA (FACOM)
Egide Walschaertstraat 16
2800 Mechelen
Bélgica
T +32 (0)15 47 39 30
Facom.Belgium@sbdlinc.com

DINAMARCA
FINLANDIA
ISLANDIA
NORUEGA
SUECIA FACOM Nordic
Flöjelbergsgatan 1c
SE-431 35 Mölndal, Suecia
Box 94, SE-431 22 Mölndal, Suecia
Tel. +46 7020 1510
Tel. +46 (0)31 68 60 60
Tel. +47 22 90 99 10
Tel. +358 (0)10 400 4333
Facom-Nordic@sbdlinc.com

ALEMANIA STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH
Black & Decker Str. 40
65510 Idstein
Tel. +49 (0) 6126 21 2922 / Fax +49 (0) 6126 21 21114
verkauf@facom@sbdlinc.com
www.facom.com

ESPAÑA FACOM HERRAMIENTAS, S.R.L.U.
C/Luis 1º, nº 60 - Nave 95 - 2ª Pta
Polígono Industrial de Vallecas - 28031 MADRID
Tel. +34 91 778 21 13 / Fax. +34 91 778 27 53
facom@facomherramientas.com

PORTUGAL FACOM S.A.S
6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99
91423 MORANGIS CEDEX - Francia
Tel. 01 64 54 45 45 / Fax: 01 69 09 60 93

ITALIA SWK UTENSILERIE S.R.L.
Sede Operativa - Via Volta 3
21020 MONVALLE (VA) - ITALIA
Tel. 0332 790326 / Fax. 0332 790307

LATIN AMERICA FACOM S.L.A.
9786 Premier Parkway
Miramar, Florida 33025 USA
Tel. +1 954 624 1110 / Fax: +1 954 624 1152

PAISES BAJOS Stanley Black&Decker Netherlands (FACOM)
POSTBUS 63
4120 AB BORN
PAISES BAJOS
Tel. 0800 236 236 2 / Fax. 0800 237 60 20
Facom.Netherlands@sbdlinc.com

ASIA The Stanleyworks (Shanghai) Co.,
Ltd 8/F Lujiazui Fund Tower No.101,
Zhulin Road Pudong District
Shanghai, 20122, China
Tel. 8621-6162 1858 / Fax. 8621-5080 5101

SUIZA Stanley Works Europe GmbH
Ringstrasse 14
CH - 8600 DÜBENDORF
Tel. 00 41 44 755 60 70 / Fax. 00 41 44 755 70 67

AUSTRIA STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH
Oberlaaserstrasse 248
A-1230 Wien
Tel. +43 (0) 1 66116-0
Fax: +43 (0) 1 66116-613
verkauf.at.sbd@sbdlinc.com
www.facom.at

REINO UNIDO Stanley Black & Decker UK Limited
EIRE 3 Europa Court
Sheffield Business Park
Sheffield, S9 1XE
Tel. +44 1142 917266
Fax +44 1142 917131
www.facom.com

REPÚBLICA CHECA Stanley Black & Decker
ESLOVAQUIA República Checa s.r.o.
Türkova 5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Tel.: +420 261 009 780
Fax: +420 261 009 784

POLONIA Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o.
ul. Postępu 21D, 02-676 Warszawa
Tel. +48 22 46 42 700
Fax: +48 22 46 42 701

FRANCIA Y INTERNACIONAL FACOM S.A.S
6/8 rue Gustave Eiffel - BP 99
91423 MORANGIS CEDEX - Francia
Tel. 01 64 54 45 45
Fax: 01 69 09 60 93
www.facom.com

En Francia, para cualquier información técnica sobre herramientas de mano, llame por teléfono al nº: 01 64 54 45 14

NU-es ES401-E.S404_0615

FACOM www.facom.com



Manual de instrucciones

E.S401
E.S404

Destornillador dinámico digital



FACOM www.facom.com

ANTES DE UTILIZAR EL DESTORNILLADOR

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Retire la tapa de las baterías.
- Inserte 1 batería AAA haciendo coincidir las polaridades +/- de la batería con las del compartimiento de las baterías.
- Coloque la tapa de las baterías y apriétela según las siguientes figuras.



ENCENDIDO Y REINICIO DEL DESTORNILLADOR

- Pulse **(C)** para encender el destornillador dinamométrico digital.
- Habitualmente pulse **(C)** para reiniciar el destornillador dinamométrico digital antes de utilizarlo.

Atención:

Si se aplica una fuerza externa al destornillador dinamométrico durante el encendido/reinicio o el periodo de activación, existirá un desplazamiento del par de torsión inicial en la memoria.

ACTIVACIÓN DURANTE EL MODO SUSPENDIDO

- El destornillador pasará automáticamente al modo suspendido después de aproximadamente 5 minutos de inactividad para ahorro de energía. Pulse **(C)** para activar el destornillador todavía.

PRECAUCIONES:

Durante el período de comunicación (aparece "Enviar"), la función de suspensión está desactivada.

REINICIO DEL DESTORNILLADOR

- Si el destornillador no funciona normalmente, aflojar la tapa de la batería y apretarla para que se reinicie.

AJUSTE



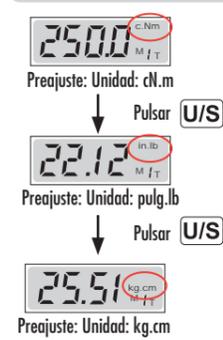
1. Encendido / Borrar
2. Selección de unidades Ajuste
3. Ajustar el valor del par
4. Preajuste No.

PASO 1: PREAJUSTE N°



- Nota:**
1. Si aparece s-fl **[ErD]**, eso significa que este destornillador nunca ha sido aplicado a más del 110% del par máximo.
 2. La capacidad máxima para "Preajuste N°." es de 9 ajustes.
 3. El "Preajuste N°." está en secuencia.

PASO 2: SELECCIÓN DE UNIDADES



Nota

1. La "Selección de unidades" está en secuencia

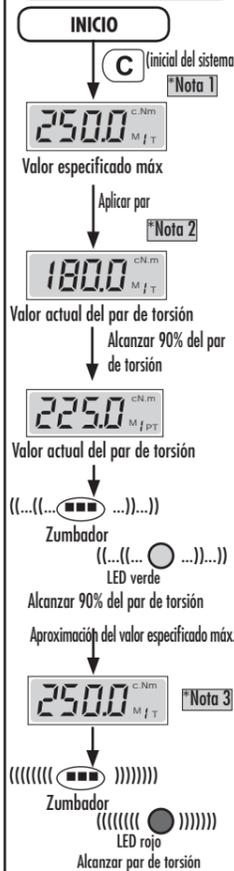
PASO 4: SELECCIÓN DE MODO MÁXIMO (P) / RASTREO (T)



PASO 3: AJUSTAR EL VALOR DEL PAR DE TORSIÓN



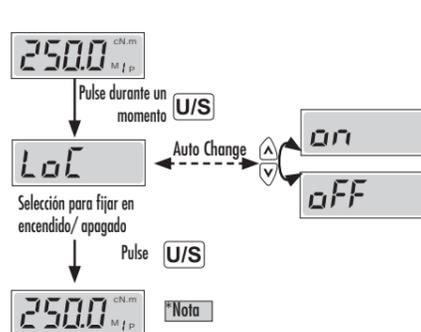
OPERACIÓN EN MODO DE RASTREO



Nota

1. Si **[ErD]** aparece, eso significa que este destornillador nunca ha sido aplicado a más del 110% del par máximo.
2. El LED verde estará encendido para el 90% del par de torsión.
3. Al alcanzar el par de torsión, se encenderán al mismo tiempo la luz verde y la luz roja.

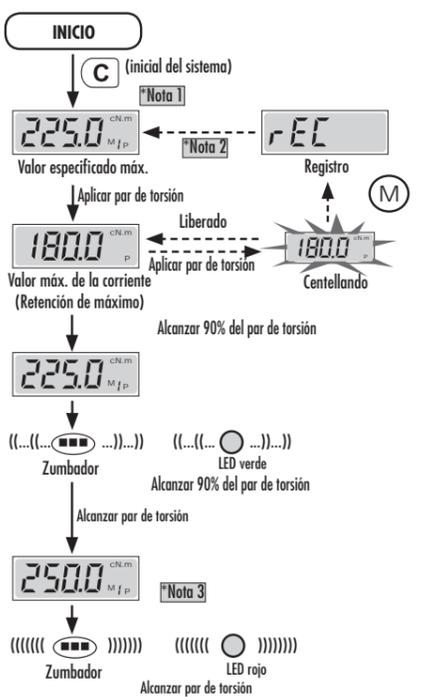
CERRADURA



Nota:

- Si está fijado "LoC encendido", la pantalla mostrará **[LoC]** al pulsar **(U/S)**.

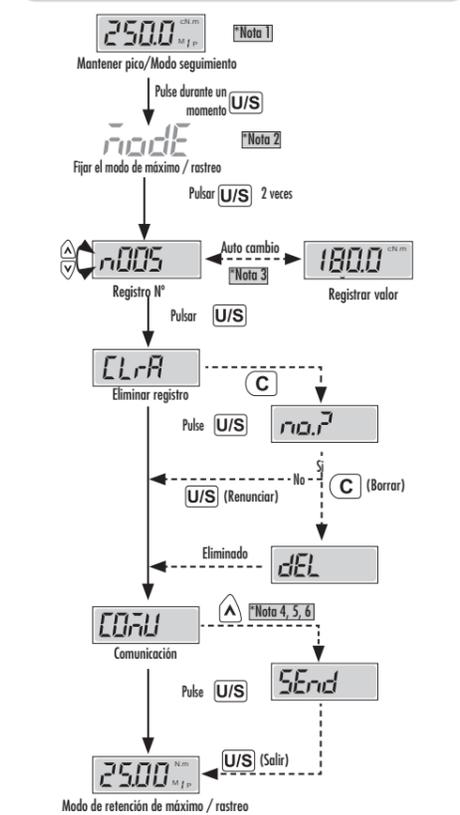
OPERACIÓN EN MODO DE RETENCIÓN DE MÁXIMO



Nota:

1. Si **[ErD]** aparece, eso significa que este destornillador nunca ha sido aplicada a más del 110% del par de torsión máximo.
2. Si **[Full]** aparece, eso significa que la memoria del destornillador está llena y no se puede escribir el siguiente registro de valor. Por favor, consulte la sección "Revisión de los valores registrados en el modo de retención de máximo" para limpiar los datos de la memoria.
3. Al alcanzar el par de torsión, se encenderán al mismo tiempo la luz verde y la luz roja.

REVISIÓN DE LOS VALORES REGISTRADOS EN EL MODO DE RETENCIÓN DE MÁXIMO



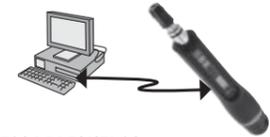
Nota:

1. La revisión del valor registrado en el modo de "Retención de máximo" también se puede accionar en el modo de operación de "Rastreo".
2. Si usted trabaja en el modo de "Retención de máximo", la pantalla mostrará **[node]** y, por favor, vaya al siguiente paso.
3. Si el registro está vacío, mostrará **[Full]**.
4. Esta función no es compatible en todos los tipos de modelos.
5. El modo de comunicación es para cargar los datos del registro al PC.
6. El modo de comunicación también es para la calibración del destornillador dinamométrico. Por favor, contacte con su distribuidor local para mayor información.

COMUNICACIÓN

CONEXIÓN DEL CABLE DE COMUNICACIÓN

- Conectar el cable auxiliar entre el puerto USB COM del PC y el destornillador dinamométrico.



CARGA DE LOS DATOS DE REGISTROS

- Asegúrese que la conexión entre el PC y el destornillador es correcta.
- Cambie el modo de operación del destornillador a "Enviar". (Consultar la sección "Revisión de los valores registrados en el modo de retención de máximo")
- Utilizar el PC para iniciar el programa cargador.
- En el programa cargador, seleccione primero el No. del puerto COM correcto.
- Enseguida, seleccione la ruta del archivo para guardar los datos cargados.
- Finalmente, pulse el botón "cargar" para transmitir los registros de pares de torsión al PC.
- Los datos cargados se muestran entonces en la columna y se guardan en el archivo *.csv. Utilice Microsoft Excel para visualizar el archivo *.csv.

PRECAUCIONES:

Consulte la guía del usuario del programa cargador para las operaciones detalladas.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

ATENCIÓN:

Es necesaria la recalibración periódica anual para mantener la exactitud. Por favor, contacte con su distribuidor local para las calibraciones.

PRECAUCIÓN:

1. La torsión excesiva (110% del rango máx., de torsión) podría provocar la ruptura o la pérdida de exactitud.
2. No sacuda violentamente o deje caer el destornillador.
3. No utilice este destornillador como un martillo.
4. No deje este destornillador en ningún lugar expuesto al calor o humedad excesivos o a la luz solar directa.
5. No utilice este aparato en el agua (no es a prueba de agua).
6. Si el destornillador se moja, frótlela con una toalla seca tan pronto como sea posible. La sal en el agua de mar puede ser especialmente dañina.
7. No utilice solventes orgánicos, como alcohol o aguarrás al limpiar el destornillador.
8. Mantenga este destornillador alejado de imanes.
9. No exponga este destornillador al polvo o la arena ya que podrían provocar daños graves.
10. No aplique fuerza excesiva al panel de LCD.
11. Aplique lentamente la torsión y empuñe el centro del mango. No aplique carga al extremo del mango.
12. Para comprobar la precisión de la calibración, utilice el cabezal mordaza que se encuentra dentro de la caja del molde de soplado.

MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS

1. Cuando el destornillador vaya a estar fuera de uso por un periodo de tiempo prolongado, retire las baterías.
2. Mantenga una batería de repuesto a la mano al salir por un viaje prolongado o en zonas frías.
3. El sudor, el aceite y el agua pueden evitar que una terminal de la batería haga contacto eléctrico. Para evitar esto, limpie ambas terminales antes de cargar una batería.
4. Deseche las baterías en un área de desecho designada. No tire las baterías al fuego.